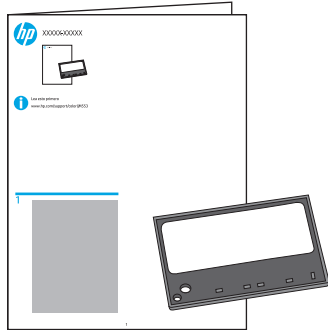




G6W84-67902



F2A68-90985


- www.hp.com/support/lj506
- www.hp.com/support/colorljM553
- www.hp.com/support/colorljM552
- www.hp.com/support/ljM604
- www.hp.com/support/ljM605
- www.hp.com/support/ljM606

- EN** **CAUTION:** Electrostatic sensitive (ESD) parts. Always touch the sheet metal on the product to provide a static ground *before* touching an ESD-sensitive part.
- FR** **ATTENTION :** Éléments sensibles aux décharges électrostatiques. Toujours toucher la tôle sur le produit pour fournir une mise à la terre statique *avant* de toucher une pièce sensible aux décharges électrostatiques.
- DE** **VORSICHT:** Elektrostatisch empfindliche (ESD) Teile. Vor Berühren eines ESD-empfindlichen Bauteils immer das Blech auf dem Gerät berühren, um eine statische Erdung bereitzustellen.
- IT** **ATTENZIONE:** Componenti sensibili alle scariche elettrostatiche (ESD). Toccare sempre la lamiera sul prodotto per scaricare a terra l'elettricità statica *prima* di toccare un componente sensibile alle scariche elettrostatiche.
- ES** **PRECAUCIÓN:** Piezas sensibles a descargas electrostáticas (ESD). Toque siempre la lámina metálica del producto para tener una superficie estática *antes* de tocar una pieza sensible a la ESD.
- BG** **ВНИМАНИЕ:** Чувствителни на електростатично разреждане (ESD) части. Винаги докосвайте ламарината на продукта, за да осигурите заземяване за статичното електричество, *преди* да докосвате чувствителна на електростатично разреждане част.
- CA** **PRECAUCIÓ:** peces sensibles a les descàrregues electrostàtiques (ESD). Toqueu sempre el full metàl·lic del producte per proporcionar una connexió a terra *abans* de tocar una peça sensible a descàrregues electrostàtiques (ESD).

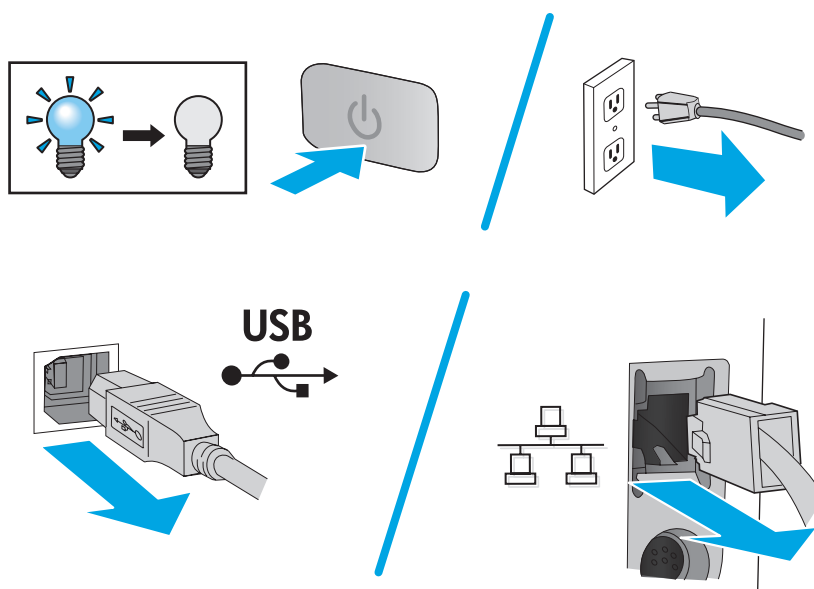
- ZHCN** **注意:** 这是容易被静电释放 (ESD) 损坏的部件。务必先接触产品上的金属片以使静电接地, 然后再接触容易被 ESD 损坏的部件。
- HR** **OPREZ:** dijelovi osjetljivi na elektrostatski naboj (uređaj osjetljiv na elektrostatski naboj). Uvijek dodirnite metalnu traku na proizvodu radi uzemljenja *prije* dodirivanja dijela osjetljivog na ESD.
- CS** **UPOZORNĚNÍ:** Díly citlivé na elektrostatische výboje (ESD). *Před* kontaktem s díly citlivými na ESD se vždy dotkněte plechových částí produktu a zajistěte tak uzemnění pro statickou energii.
- DA** **ADVARSEL:** Dele, som er følsomme over for elektrostatisk påvirkning (ESD). Berør altid metallet på produktet, så der leveres en statisk jordforbindelse, *før* du berører en ESD-følsom del.
- NL** **LET OP:** Bevat onderdelen die gevoelig zijn voor elektrostatische ontlading. Raak altijd het bladmetaal op het product aan om de statische elektriciteit te ontladen *voordat* u een onderdeel aanraakt dat gevoelig is voor ESD.
- ET** **ETTEVAATUST!** Elektrostaatilise laengu suhtes tundlikud (ESD) osad. *Enne* ESD-tundliku osa puudutamist puudutage alati toote metall-lehte, et maandada staatiline elekter.
- FI** **MUISTUTUS:** Sähköstaattisille purkauksille (ESD) herkkiä osia. Pura staattinen varaus aina koskettamalla laitteen olevaa metallilevyä *ennen* sähköstaattisille purkauksille herkän osan koskettamista.
- EL** **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Εξαρτήματα ευαίσθητα στην ηλεκτροστατική εκκένωση. *Πριν* ακουμπήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα που είναι ευαίσθητο στην ηλεκτροστατική εκκένωση, να ακουμπάτε πάντα το μεταλλικό φύλλο του προϊόντος ώστε να εξασφαλίσετε την απαραίτητη γείωση από το στατικό ηλεκτρισμό.
- HU** **VIGYÁZAT:** Elektrosztatikus kisülésre (ESD) érzékeny alkatrészek. Mindig süsse ki az elektrosztatikus töltést a készülék fémlapját megérintve, *mielőtt* megérint egy elektrosztatikus kisülésre érzékeny alkatrészt.
- ID** **PERHATIAN:** Komponen ESD (sensitif terhadap elektrostatis). Selalu sentuh lembaran logam pada produk untuk memberikan arde statis *sebelum* menyentuh komponen yang peka listrik statis.
- JA** **注意 :** 静電放電 (ESD) の影響を受ける部品。ESD に弱い部品に触れる前に、必ずプリンタの金属面に触れて身体に溜まっている静電気を放電してください。
- KK** **ЕККЕПТУ:** Статикалық токқа сезімтал (CTC) бөліктер. ESD-сезімтал бөлігін ұстамастан *бұрын* әрқашан статикалық жерге қосуды қамтамасыз ету үшін өнімдегі металл табағынан ұстаңыз.
- KO** **주의:** 정전기에 민감한(ESD) 부품. ESD 부품을 만지기 전에 항상 제품의 금속 부위를 먼저 정전기를 방전시킵니다.
- LV** **UZMANĪBU!** Elektrostatiski jutīgas (ESD) daļas. *Pirms* pieskarties ESD daļai, vienmēr pieskarieties ierīces metāla loksnei, lai nodrošinātu statisku zemiņumu.

- LT**  **ĮSPĖJIMAS.** Dalys, kurias gali paveikti elektrostatinė iškrova (ESD). *Prieš* liesdami elektrostatinei iškrovai jautrią dalį, visada palieskite gaminio lakštinį metalą, kad užtikrintumėte statinio krūvio iškrovą.
- NO**  **FORSIKTIG:** Elektrostatisk sensitive (ESD) deler. Berør alltid metallplaten på produktet for å jorde produktet *før* du berører en del som er følsom for statisk elektrisitet.
- PL**  **PRZESTROGA:** Części wrażliwe na wyładowania elektrostatyczne. *Zanim* dotkniesz części wrażliwych na wyładowania elektrostatyczne, dotknij metalowej osłony urządzenia, aby zapewnić uziemienie.
- PT**  **CAUIDADO:** Peças sensíveis à descarga eletrostática (ESD). Sempre toque na placa de metal no produto para fornecer um aterramento estático *antes* de tocar em uma peça sensível a ESD.
- RO**  **ATENȚIE:** Pieșe sensibile la descărcări electrostatice (ESD). *Înainte* de a atinge o componentă sensibilă la descărcări electrostatice (ESD), atingeți întotdeauna tabla de pe produs pentru a vă descărca de sarcinile electrostatice.
- RU**  **ОСТОРОЖНО!** Имеются детали, чувствительные к электростатическому разряду. Разрядите статический заряд на землю, прикоснувшись к металлическому корпусу устройства, *прежде чем* прикасаться к деталям, которые чувствительны к ЭСП.
- SR**  **OPREZ:** Delovi osetljivi na elektrostatičko pražnjenje (ESD). Uvek dodirnite metalno kućište proizvoda da biste obezbedili statičko uzemljenje *pre* nego što dodirnete deo osetljiv na elektrostatičko pražnjenje.
- SK**  **UPOZORNENIE:** Súčasti citlivé na elektrostatický výboj (ESD). *Pred* dotykom častí citlivých na elektrostatické vybíjanie sa vždy dotknite krycieho plechu na zariadení, aby ste zabezpečili uzemnenie statickej energie.

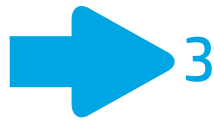
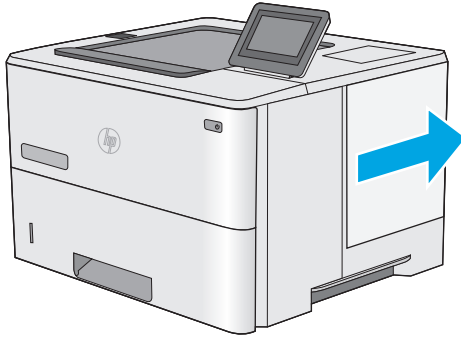
- SL**  **OPAZORILO:** Deli, ki so občutljivi na elektrostatično razelektritev (ESD). *Preden* se dotaknete dela, ki je občutljiv na elektrostatično razelektritev, se vedno dotaknite kovinskega dela na izdelku, da zagotovite statično ozemljitev.
- SV**  **VARNING!** Känsliga elektrostatiska delar (ESD). Rör alltid vid plåtarket på produkten för att ge en statisk jordning *innan* du rör vid den ESD-känsliga delen.
- TH**  **ข้อควรระวัง:** ชิ้นส่วนนำไฟฟ้า (ESD) และแผ่นโลหะบนผลิตภัณฑ์ทุกครั้งเพื่อถ่ายเทประจุลงดิน *ก่อน* การสัมผัสชิ้นส่วนนำไฟฟ้า
- ZHTW**  **注意:** 靜電敏感 (ESD) 部件。在接觸 ESD 敏感零件之前，請務必先接觸產品的金屬表面以提供靜電接地。
- TR**  **DİKKAT:** Elektrostatik hassas (ESD) parçalar. ESD bakımından hassas bir parçaya temas etmeden *önce* her zaman üründeki metal saca dokunarak statik topraklama sağlayın.
- UK**  **УВАГА!** Деталі, чутливі до електростатичного розряду. Щоб забезпечити статичне заземлення, завжди торкайтеся металевої частини продукту, *перш ніж* торкнутися компонента, чутливого до електростатичного заряду.
- VI**  **CHÚ Ý:** Các bộ phận chống tĩnh điện (ESD). Luôn chạm vào tấm kim loại trên sản phẩm để cung cấp để tĩnh điện trước khi chạm vào bộ phận nhiễm điện.

AR  **تنبيه:** الأجزاء الحساسة للشحنات الاستاتيكية (ESD). المس دائماً الألواح المعدنية الموجودة على المنتج لتوفير طرف أرضي ثابت قبل لمس جزء استاتيكي حساس.

1

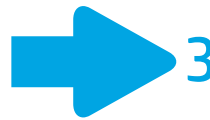
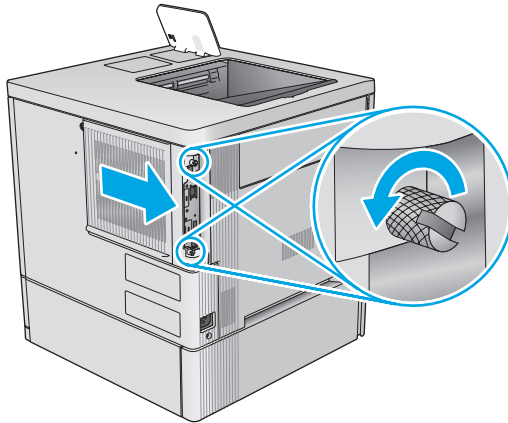


M506



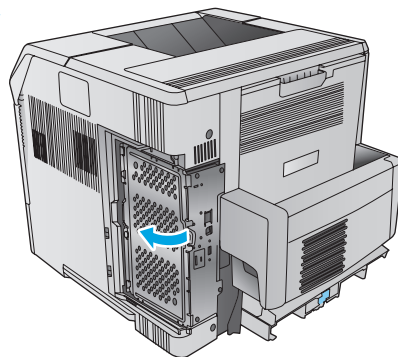
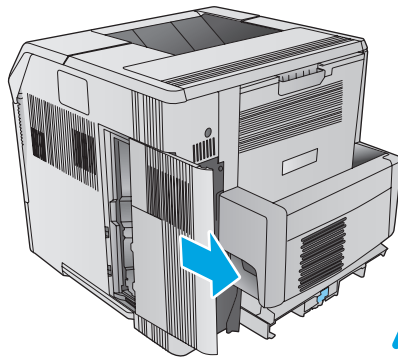
or	или	eller	vagy	vai	sau	eller	hoặc
ou	o	of	atau	arba	или	หรือ	gú
oder	或	või	または	eller	ili	或	
oppure	ili	tai	немеце	lub	alebo	veya	
o	nebo	ή	또는	ou	ali	або	

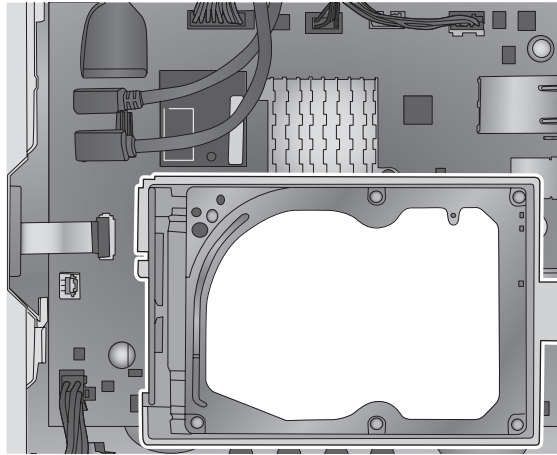
M552
M553



or	или	eller	vagy	vai	sau	eller	hoặc
ou	o	of	atau	arba	или	หรือ	gú
oder	或	või	または	eller	ili	或	
oppure	ili	tai	немеце	lub	alebo	veya	
o	nebo	ή	또는	ou	ali	або	

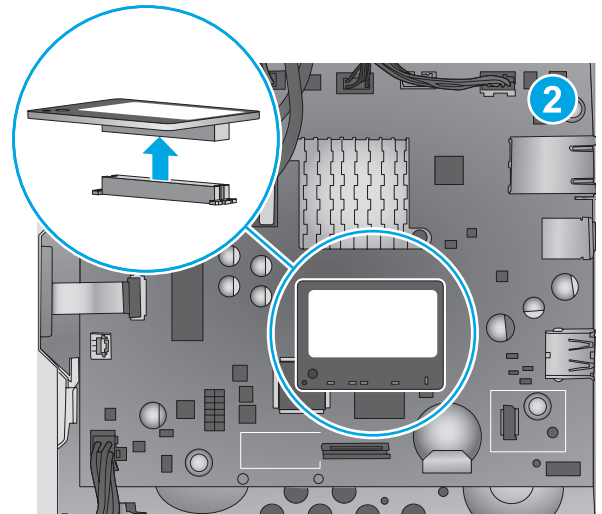
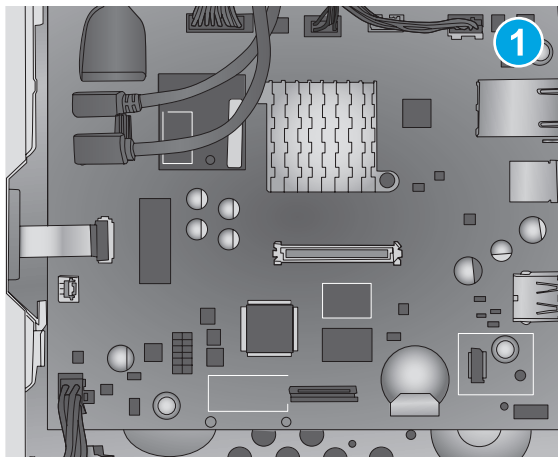
M604
M605
M606





- EN** If the optional hard-disk drive (HDD) is installed (as shown above), remove it. If the HDD is not installed, skip this step. If needed, refer to the product support page for your product at www.hp.com/support for HDD removal instructions.
- FR** Si le disque dur (HDD) en option est installé (voir ci-dessus), retirez-le. S'il n'est pas installé, passez à l'étape suivante. Si nécessaire, reportez-vous à la page de support produit de votre produit à l'adresse www.hp.com/support pour obtenir des instructions quant au retrait du disque dur.
- DE** Wenn das optionale Festplattenwerk (HDD) installiert ist (wie oben abgebildet), entfernen Sie es. Wenn das HDD-Laufwerk nicht installiert ist, fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort. Falls erforderlich, konsultieren Sie die Seite zum Produkt-Support für Ihr Gerät unter www.hp.com/support. Dort finden Sie Anweisungen zum Entfernen des Festplattenlaufwerks.
- IT** Se il disco rigido opzionale (HDD) è installato (come mostrato sopra), rimuoverlo. Se il disco rigido non è installato, andare al passo successivo. Se necessario, fare riferimento alla pagina di supporto del prodotto all'indirizzo www.hp.com/support per ottenere le istruzioni di rimozione del disco rigido.
- ES** Si la unidad de disco duro (HDD) opcional está instalada (tal como se muestra arriba), extráigala. Si la HDD no está instalada, omite este paso. Si fuera necesario, consulte la página de asistencia del producto en www.hp.com/support para obtener instrucciones para quitar la HDD.
- BG** Ако допълнителният твърд диск (HDD) е монтиран (както е показано по-горе), го отстранете. Ако твърдият диск не е монтиран, пропуснете тази стъпка. Ако е необходимо, направете справка със страницата за поддръжка на продукти за вашия продукт на www.hp.com/support за инструкции за отстраняване на HDD.
- CA** Si la unitat de disc dur (HDD) opcional està instal·lada (tal com es mostra més amunt), traieu-la. Si l'HDD no està instal·lada, ometeu aquest pas. Si cal, visiteu la pàgina de suport del producte a l'adreça www.hp.com/support per consultar les instruccions d'instal·lació de l'HDD.
- ZHCN** 如果装有可选的硬盘驱动器 (HDD) (如上方所示), 则将其卸下。如果未安装该 HDD, 则跳过此步。如果需要, 请参阅 www.hp.com/support 上有关您的产品的产品支持页以获取 HDD 拆卸说明。
- HR** Ako je postavljen dodatan tvrdi disk (kako je prethodno prikazano), uklonite ga. Ako tvrdi disk nije postavljen, preskočite ovaj korak. Ako su vam potrebne upute za postavljanje tvrdog diska, posjetite stranicu za podršku za ovaj proizvod, www.hp.com/support.
- CS** Pokud jste připojili pevný disk (viz výše), odpojte jej. Jestliže pevný disk připojen není, můžete tento krok vynechat. Postup vyjmutí pevného disku naleznete na stránce s podporou produktu na adrese www.hp.com/support.
- DA** Hvis harddisken (ekstraudstyr) er installeret (som vist ovenfor), skal du fjerne den. Hvis harddisken ikke er installeret, skal du ignorere dette trin. Hvis du har brug for det, kan du se produktsupportsiden for dit produkt på www.hp.com/support for instruktioner om, hvordan du fjerner harddisken.
- NL** Verwijder de optionele harde schijf als deze is geïnstalleerd. Sla deze stap over als er geen harde schijf is geïnstalleerd. Raadpleeg indien nodig de ondersteuningspagina voor uw product op www.hp.com/support voor instructies voor het verwijderen van een harde schijf.
- ET** Kui paigaldatud on valikuline kõvakettadraiv (nagu ülalpool näidatud), eemaldage see. Kui kõvaketast pole paigaldatud, jätke see etapp vahele. Kui vaja, vaadake oma tootetelehtelt aadressil www.hp.com/support juhiseid kõvaketta eemaldamiseks.
- FI** Jos lisävarusteena saatava kiintolevy on asennettu (kuten yläpuolella olevassa kuvassa), irrota se. Jos kiintolevyä ei ole asennettu, ohita tämä vaihe. Katso tarvittaessa lisätietoja kiintolevyn poistamisesta laitteen tukisivulta osoitteesta www.hp.com/support.
- EL** Εάν υπάρχει εγκατεστημένος προαιρετικός σκληρός δίσκος (όπως απεικονίζεται παραπάνω), αφαιρέστε τον. Εάν δεν υπάρχει εγκατεστημένος σκληρός δίσκος, παραβλέψτε αυτό το βήμα. Εάν είναι απαραίτητο, ανατρέξτε στη σελίδα υποστήριξης του προϊόντος, στη διεύθυνση www.hp.com/support για οδηγίες σχετικά με την αφαίρεση του σκληρού δίσκου.
- HU** Ha be van szerelve az opcionális merevlemez (HDD) (mint a képen), távolítsa el. Ha nincs beszerelve a merevlemez, hagyja ki ezt a lépést. A merevlemez kiszerezésével kapcsolatban a készülék támogatási oldalán talál tájékoztatást: www.hp.com/support.

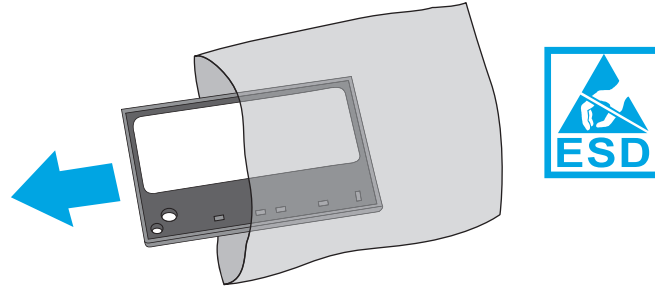
- ID** Lepas HDD (hard disk drive) opsional jika terpasang (seperti yang ditampilkan di atas). Jika HDD tidak terpasang, lewatkan langkah ini. Jika perlu, kunjungi halaman dukungan produk untuk produk Anda di www.hp.com/support guna mendapatkan petunjuk melepas HDD.
- JA** オプションのハードディスクドライブ(HDD)が取り付けられている場合(上記参照)は取り外します。HDDが取り付けられていない場合は、この手順をスキップします。HDD取り外しの手順については、必要に応じて、www.hp.com/support でお使いのプリンタの製品サポートページを参照してください。
- KK** Қосымша қатты диск (HDD) орнатылған болса (жоғарыда көрсетілгендей), оны алыңыз. HDD орнатылмаған болса, осы қадамды өткізіп жіберіңіз. Қажет болса, HDD жою туралы нұсқауларды www.hp.com/support бетіндегі өнімді қолдау бетінен қараңыз.
- KO** 옵션 하드 디스크 드라이브(HDD)를 설치한 경우(위에 제시한 것처럼) 이를 분리합니다. HDD를 설치하지 않은 경우 이 단계를 건너뜁니다. 필요한 경우 www.hp.com/support의 해당 제품 지원 페이지에서 HDD 제거 지침을 참조하십시오.
- LV** Ja ir uzstādīts cietā diska diskdzinis (Hard Disk Drive—HDD) (jäiegādājas atsevišķi), kā parādīts iepriekš, noņemiet to. Ja HDD nav uzstādīts, izlaidiet šo darbību. Ja nepieciešams, norādījumus par HDD noņemšanu skatiet ierīces atbalsta lapā, kas pieejama vietnē www.hp.com/support.
- LT** Jei įdėtas standusis diskas (HDD) (kaip parodyta anksčiau), išimkite jį. Jei HDD neįdėtas, šį veiksmą praleiskite. Jei reikia, žr. įūsų naudojamam gaminiui taikomas instrukcijas, kaip išimti HDD, produktų palaikymo puslapyje www.hp.com/support.
- NO** Hvis den valgfrie harddisken er installert (som vist over), fjerner du den. Hvis harddisken ikke er installert, hopper du over dette trinnet. Hvis du har behov for det, kan du se produktstøttesiden for produktet ditt på www.hp.com/support for å få instruksjoner for hvordan du fjerner harddisken.
- PL** Jeżeli masz dodatkowy dysk twardy HDD (jak pokazano powyżej), usuń go. Jeżeli nie masz dysku HDD, pomini ten krok. Szczegółowe informacje na temat usuwania dysku HDD znajdują się na stronie pomocy poświęconej danemu urządzeniu pod adresem www.hp.com/support.
- PT** Se a unidade de disco rígido (HDD) opcional estiver instalada (como mostrado acima), remova-a. Se a HDD não estiver instalada, ignore esta etapa. Se necessário, consulte a página de suporte do seu produto em www.hp.com/support para obter instruções de remoção da HDD.
- RO** Dacă unitatea opțională de hard disk (HDD) este instalată (conform imaginii de mai sus), scoateți-o. Dacă unitatea HDD nu este instalată, ignorați acest pas. Dacă este necesar, consultați pagina de asistență a produsului de la www.hp.com/support, pentru instrucțiuni referitoare la scoaterea unității HDD.
- RU** Если установлен дополнительный жесткий диск (как показано выше), снимите его. Если жесткий диск не установлен, пропустите этот шаг. Инструкцию по удалению жесткого диска можно найти на странице www.hp.com/support.
- SR** Ako je instaliran opcionalni čvrsti disk (HDD), (kao što je prikazano na slici iznad), uklonite ga. Ako čvrsti disk nije instaliran, preskočite ovaj korak. Ako je potrebno, pogledajte stranicu podrške za proizvod na adresi www.hp.com/support da biste videli uputstva za uklanjanje čvrstog diska.
- SK** Ak je nainštalovaný voliteľný pevný disk (HDD) (ako je znázornené vyššie), odstráňte ho. Ak disk HDD nie je nainštalovaný, preskočte tento krok. V prípade potreby vyhládajte pokyny na odstránenie disku HDD na stránke podpory produktu www.hp.com/support.
- SL** Če je nameščen izbirni trdi disk (HDD) (kot je prikazano zgoraj), ga odstranite. Če trdi disk ni nameščen, preskočite ta korak. Po potrebi poiščite pomoč na strani s podporo za izdelek na naslovu www.hp.com/support, kjer boste našli navodila za odstranitev trdega diska.
- SV** Om tillbehörshårddisken (HDD) är installerad (så som visas ovan) tar du bort den. Hoppa över det här steget om hårddisken inte är installerad. Se vid behov produktsupportsidan för din produkt på www.hp.com/support för instruktioner kring borttagning av hårddisk.
- TH** หากมีฮาร์ดดิสก์ไดรฟ์เสริม (HDD) ติดตั้งอยู่ (ตามที่แสดงด้านบน) ให้ถอดฮาร์ดดิสก์ออก หากไม่มี HDD ติดตั้งอยู่ให้ข้ามขั้นตอนนี้ในกรณีจำเป็น ให้ดูหน้าการสนับสนุนผลิตภัณฑ์ของผลิตภัณฑ์คุณได้ที่ www.hp.com/support สำหรับคำแนะนำในการเอา HDD ออก
- ZHTW** 如果已安裝選購的硬碟 (HDD) (如上圖所示)，請將它移除。如果未安裝 HDD，請跳過這個步驟。如有需要，請參閱您產品的產品支援頁面以取得移除 HDD 的指示：www.hp.com/support。
- TR** İsteğe bağlı sabit sürücü (HDD) takılıysa (yukarıda gösterildiği gibi), çıkarın. HDD takılı değilse bu adımı atlayın. Gerekirse, HDD çıkarma yönergeleri için, ürününüzün www.hp.com/support adresindeki ürün desteği sayfasına bakın.
- UK** Якщо встановлено додатковий жорсткий диск (як показано вище), від'єднайте його. Якщо жорсткий диск не встановлено, пропустіть цей крок. Якщо потрібні інструкції з від'єднання жорсткого диска, відвідайте сторінку технічної підтримки пристрою за адресою www.hp.com/support.
- VI** Nếu ổ đĩa cứng (HDD) tùy chọn đã được lắp (như hình trên), hãy tháo ổ đĩa cứng. Nếu HDD chưa được lắp, hãy bỏ qua bước này. Nếu cần, tham khảo trang hỗ trợ sản phẩm cho sản phẩm của bạn tại www.hp.com/support để biết hướng dẫn tháo HDD.
- AR** عند تركيب محرك القرص الثابت الاختياري (HDD) (كما هو موضح أعلاه)، يرجى إزالته. إذا لم يكن محرك القرص الثابت (HDD) مثبتاً، فتخط هذه الخطوة. راجع صفحة دعم المنتج الخاصة بمنتجك على www.hp.com/support للحصول على تعليمات إزالة محرك القرص الثابت (HDD)، إذا لزم الأمر.



- EN** If a memory DIMM is not installed (callout 1), skip this step. If a memory DIMM is installed (callout 2), pull the DIMM straight off of the formatter to remove it. **NOTE:** HP recommends responsible disposal of the defective part.
- FR** Si aucun module de mémoire DIMM n'est installé (légende 1), ignorez cette étape. Si un module de mémoire DIMM est installé (légende 2), tirez-le hors du formateur pour l'extraire. **REMARQUE :** HP recommande une mise au rebut responsable de la pièce défectueuse.
- DE** Wenn kein Speicher-DIMM eingebaut ist (1), fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort. Wenn ein Speicher-DIMM eingebaut ist (2), ziehen Sie das DIMM gerade aus dem Formatierer heraus, um es zu entfernen. **HINWEIS:** HP empfiehlt eine fachgerechte Entsorgung des defekten Teils.
- IT** Se il modulo DIMM di memoria non è installato (1), andare al passo successivo. Se il modulo DIMM di memoria è installato (2), tirarlo per rimuoverlo dal formatter. **NOTA:** HP consiglia di smaltire in modo responsabile il componente difettoso.
- ES** Si no hay instalada una memoria DIMM (número 1), omite este paso. Si hay una memoria DIMM instalada (número 2), tire de la DIMM sin desviarse hacia fuera del formateador para extraerla. **NOTA:** HP recomienda desechar las piezas defectuosas de forma responsable.
- BG** Ако няма поставена DIMM памет (обозначение 1), пропуснете тази стъпка. Ако е поставена DIMM памет (обозначение 2), издърпайте DIMM директно от форматиращото устройство, за да я отстраните. **ЗАБЕЛЕЖКА:** HP препоръчва отговорно изхвърляне на дефектната част.
- CA** Si no hi ha instal·lat un DIMM de memòria (1), ometeu aquest pas. Si hi ha un DIMM de memòria instal·lat (2), tireu el DIMM fora del formatador per treure'l. **NOTA:** HP recomana una eliminació responsable de la peça defectuosa.
- ZHCN** 如果未安装内存 DIMM (图注 1), 则跳过此步。如果装有内存 DIMM (图注 2), 则直着从格式化板上抽出 DIMM 以将其卸下。 **注:** HP 建议按负责任的方式处置有缺陷的部件。

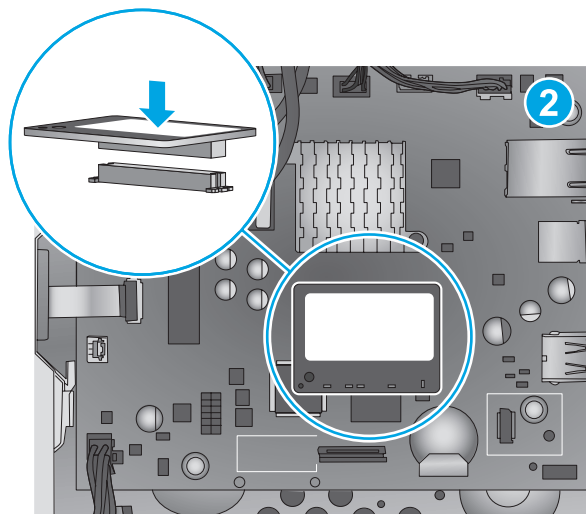
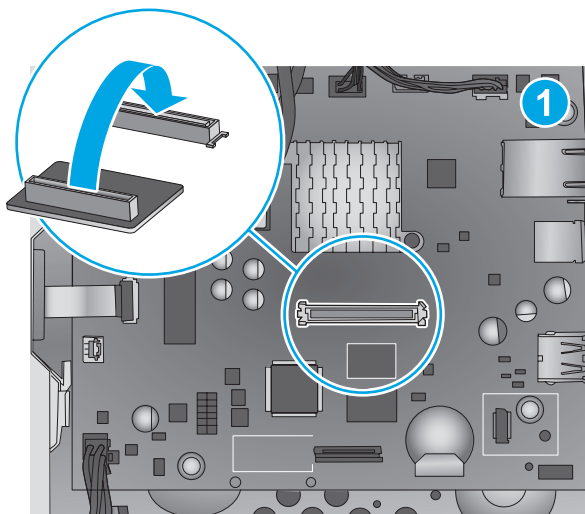
- HR** Ako DIMM (dvostruki linijski memorijski modul) nije postavljen (oblačić 1), preskočite ovaj korak. Ako je DIMM (dvostruki linijski memorijski modul) postavljen (oblačić 2), povucite DIMM s uređaja za formatiranje da biste ga uklonili. **NAPOMENA:** Tvrtka HP preporučuje odgovorno odlaganje neispravnog dijela.
- CS** Pokud není nainstalována paměť DIMM (popisek 1), tento krok můžete vynechat. V případě nainstalované paměti DIMM (popisek 2) ji vyjměte vytažením kolmo z formátovače. **POZNÁMKA:** Společnost HP doporučuje vadné díly řádně zlikvidovat.
- DA** Hvis der ikke er installeret en DIMM-hukommelse (billedforklaring 1), skal du ignorere dette trin. Hvis der er installeret en DIMM-hukommelse (billedforklaring 2), skal du trække DIMM-kortet direkte ud af processorkortet for at fjerne det. **BEMÆRK:** HP anbefaler miljøvenlig bortskaffelse af de defekte dele.
- NL** Sla deze stap over als er geen DIMM-geheugen is geïnstalleerd (label 1). Als er wel een DIMM-geheugen is geïnstalleerd (label 2), trek dan de DIMM recht van de formatter af om deze te verwijderen. **OPMERKING:** HP adviseert om het defecte onderdeel op verantwoorde wijze af te voeren.
- ET** Kui mälu-DIMM pole paigaldatud (joonisel tähis 1), jätkke see etapp vahele. Kui mälu-DIMM on paigaldatud (joonisel tähis 2), tõmmake DIMM vormindist eemaldamiseks otsesuunas välja. **MÄRKUS:** HP soovitab vigase osa vastutustundlikult kasutusest kõrvaldada.
- FI** Jos DIMM-muistimoduuli ei ole asennettu (1), ohita tämä vaihe. Jos DIMM-muistimoduuli on asennettu (2), irrota DIMM-muistimoduuli muotoiluohjaimesta vetämällä sitä suoraan pois päin. **HUOMAUTUS:** HP suosittelee viallisten osien hävittämistä vastuullisesti.
- EL** Εάν δεν υπάρχει εγκατεστημένη μονάδα μνήμης DIMM (1), παραβλέψτε αυτό το βήμα. Εάν υπάρχει εγκατεστημένη μονάδα μνήμης DIMM (2), τραβήξτε την ευθεία έξω από το μορφοποιητή για να την αφαιρέσετε. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η HP συνιστά την υπεύθυνη απόρριψη των ελαττωματικών εξαρτημάτων.
- HU** Ha nincs a készülékben memória DIMM (1), akkor hagyja ki ezt a lépést. Ha van memória DIMM a készülékben (2), akkor távolítsa el a formázótól egyenesen elfelé húzva. **MEGJEGYZÉS:** A HP azt javasolja, hogy felelős módon gondoskodjon a hibás alkatrészek hulladékhelyezéséről.

- ID** Jika DIMM memori tidak dipasang (gambar 1), lewatkan langkah ini. Jika DIMM memori dipasang (gambar 2), tarik lurus DIMM dari pemformat untuk melepaskannya. **CATATAN:** HP merekomendasikan pembuangan komponen yang rusak secara bertanggung jawab.
- JA** メモリ DIMM が取り付けられていない場合 (1) は、この手順をスキップします。メモリ DIMM が取り付けられている場合 (2) は、DIMM をフォーマッタからまっすぐ引き出して取り外します。 **注記:** 問題のある部品については、責任ある処分をお勧めします。
- KK** Егер жад DIMM орнатылмаған болса (1-белгі), осы қадамды өткізіп жіберіңіз. Егер жад DIMM орнатылған болса (2-белгі), алу үшін DIMM модулін пішімдеу құрылғысынан түзу тартыңыз. **ЕСКЕРТПЕ:** HP компаниясы ақаулы бөлшекті жауапкершілікпен қоқысқа лақтыруды ұсынады.
- KO** 메모리 DIMM을 설치하지 않은 경우(1) 이 단계를 건너뛴니다. 메모리 DIMM을 설치한 경우(2) DIMM을 똑바로 당겨 포맷터에서 분리합니다. **참고:** 결함이 있는 부품의 경우, HP에서는 올바른 방식으로 폐기할 것을 권장합니다.
- LV** Ja atmiņas DIMM modulis nav uzstādīts (1. norāde), izlaidiet šo darbību. Ja atmiņas DIMM modulis ir uzstādīts (2. norāde), bīdīt DIMM moduli virzienā prom no formatētāja, lai to noņemtu. **PIEZĪME.** Uzņēmums HP iesaka atbilstoši izmest bojātās detaļas.
- LT** Jei atminties DIMM neįdėtas (1 paaiškinimų figūra), praleiskite šį veiksmą. Jei atminties DIMM įdėtas (2 paaiškinimų figūra), traukite DIMM iš formatavimo įrenginio, kad jį išimtumėte. **PASTABA.** HP rekomenduoja atsakingai išmesti sugadintas dalis.
- NO** Hvis en minne-DIMM ikke er installert (bilde 1), hopper du over dette trinnet. Hvis en minne-DIMM er installert (bilde 2), drar du DIMM-enheten rett ut av kontrolleren for å fjerne den. **MERK:** HP anbefaler at defekte deler avhendes på forsvarlig vis.
- PL** Jeśli nie masz pamięci DIMM (odnośnik 1), pomiń ten krok. Jeśli masz pamięć DIMM (odnośnik 2), wyjmij ją z formatyzatora. **UWAGA:** Firma HP zaleca odpowiedzialną utylizację wadliwych części.
- PT** Se um DIMM de memória não estiver instalado (legenda 1), ignore esta etapa. Se houver uma memória DIMM instalada (legenda 2), empurre a DIMM para fora do formatador para removê-lo. **OBSERVAÇÃO:** A HP recomenda o descarte responsável das peças defeituosas.
- RO** Dacă nu este instalat un DIMM de memorie (referința 1), ignorați acest pas. Dacă este instalat un DIMM de memorie (referința 2), trageți DIMM-ul direct în afară pentru a-l scoate din formator. **NOTĂ:** HP recomandă dezafectarea responsabilă a componentei defecte.
- RU** Если модуль памяти (DIMM) не установлен (выноска 1), пропустите этот шаг. Если модуль памяти (DIMM) установлен (выноска 2), потяните модуль прямо от форматера, чтобы снять. **ПРИМЕЧАНИЕ.** HP рекомендует ответственно подходить к утилизации дефектных деталей.
- SR** Ako DIMM memorija nije instalirana (oblačić 1), preskočite ovaj korak. Ako je DIMM memorija instalirana (oblačić 2), izvucite je iz formatera držeći je ravno da biste je uklonili. **NAPOMENA:** HP preporučuje odgovorno uklanjanje pokvarenih delova.
- SK** Ak nie je nainštalovaná pamäť DIMM (obrázok č. 1), preskočte tento krok. Ak je pamäť DIMM nainštalovaná (obrázok č. 2), úplne ju vyťahnite z formátovacej jednotky. **POZNÁMKA:** Spoločnosť HP odporúča zodpovedne zlikvidovať chybnú súčasť.
- SL** Če pomnilnik DIMM ni nameščen (oblaček 1), preskočite ta korak. Če je pomnilnik DIMM nameščen (oblaček 2), izvlecite pomnilnik DIMM iz matične plošče, da ga odstranite. **OPOMBA:** HP priporoča odgovorno odlaganje poškodovanih delov.
- SV** Hoppa över det här steget om minnes-DIMM inte finns installerat (bild 1). Om ett minnes-DIMM finns installerat (bild 2) drar du ut DIMM rakt ut ur formaterarenheten för att ta bort den. **OBS:** HP rekommenderar ansvarsfull kassering av felaktiga delar.
- TH** หากไม่มี DIMM หน่วยความจำติดตั้งอยู่ (หมายเลข 1) ให้ข้ามขั้นตอนนี้ หากมี DIMM หน่วยความจำติดตั้งอยู่ (หมายเลข 2) ให้ดึง DIMM ออกมาในแนวตรงจากฟอร์แมตเตอร์เพื่อถอดออก **หมายเหตุ:** HP ขอแนะนำให้ทิ้งชิ้นส่วนที่ชำรุดอย่างมีความรับผิดชอบ
- ZHTW** 如果未安裝記憶體 DIMM (圖說文字 1)，請跳過這個步驟。如果已安裝記憶體 DIMM (圖說文字 2)，請將 DIMM 筆直拉出電路板以將它移除。 **附註:** HP 建議您採取負責的報廢方式，處理瑕疵零件。
- TR** Bellek DIMM'i takılı değilse (resim 1), bu adımı atlayın. Bellek DIMM'i takılıysa (resim 2), DIMM'i biçimlendiriciden düz bir şekilde çekerek çıkarın. **NOT:** HP, arızalı parçanın sorumlu bir şekilde atılmasını önerir.
- UK** Якщо модуль пам'яті DIMM не встановлено (підпис 1), пропустіть цей крок. Якщо модуль пам'яті DIMM встановлено (підпис 2), потягніть за цей модуль, щоб зняти його з модуля форматування. **ПРИМІТКА.** HP радить відповідально ставитися до утилізації дефектних деталей.
- VI** Nếu bộ nhớ DIMM chưa được lắp (chú thích 1), hãy bỏ qua bước này. Nếu bộ nhớ DIMM đã được lắp (chú thích 2), hãy kéo thẳng DIMM ra khỏi nắp để tháo. **LƯU Ý:** HP khuyên bạn nên chịu trách nhiệm loại bỏ bộ phận hỏng hóc.
- AR** إذا لم تكن ذاكرة DIMM مثبتة (وسيلة الشرح 1)، فتخط هذه الخطوة. إذا كانت ذاكرة DIMM مثبتة (وسيلة الشرح 2)، فاسحب DIMM مباشرة خارج المنسق لإزالتها. **ملاحظة:** تنصح HP بالتخلص من القطع المُعطلة على نحو مسؤول.



- EN** Remove the replacement or new DIMM from the packaging.
- FR** Sortez le nouveau module DIMM de son emballage.
- DE** Nehmen Sie das Ersatz-DIMM bzw. das neue DIMM aus der Verpackung.
- IT** Estrarre il modulo DIMM di ricambio o nuovo dalla confezione.
- ES** Saque la DIMM nueva o de repuesto de su embalaje.
- BG** Отстранете резервния или новия DIMM от опаковката.
- CA** Traieu el recanvi o el nou DIMM del paquet.
- ZHCN** 从包装中取出置换或新 DIMM。
- HR** Izvadite zamjenski ili novi DIMM (dvostruki linijski memorijski modul) iz ambalaže.
- CS** Vybalte náhradní paměť DIMM.
- DA** Tag erstatningskortet eller et nyt DIMM-kort ud af emballagen.
- NL** Haal de vervangende of nieuwe DIMM uit de verpakking.
- ET** Võtke asendus- või uus DIMM pakendist välja.
- FI** Poista varaosa tai uusi DIMM-muistimoduuli pakkauksesta.
- EL** Αφαιρέστε την καινούργια, ή την ανταλλακτική, μονάδα μνήμης DIMM από τη συσκευασία.
- HU** Vegye ki a csere vagy új DIMM modult a csomagolásából.
- ID** Keluarkan DIMM baru atau pengganti dari kemasan.
- JA** 交換用または新しい DIMM を開梱します。
- KK** Ауыстыру бөлшегін немесе DIMM модулін орамадан шығарыңыз.
- KO** 교체 또는 신형 DIMM의 포장을 풉니다.
- LV** Izņemiet nomaināmo vai jauno DIMM moduli no iepakojuma.
- LT** Išimkite pakaitalą arba naują DIMM iš pakuotės.
- NO** Pakk ut den nye DIMM-enheten fra emballasjen.
- PL** Wyjmij nowy lub zastępczy moduł DIMM z opakowania.
- PT** Remova o substituto ou o novo DIMM da embalagem.
- RO** Scoateți din ambalaj DIMM-ul nou sau de schimb.
- RU** Извлеките новый модуль DIMM из упаковки.
- SR** Izvadite zamensku ili novu DIMM memoriju iz pakovanja.
- SK** Vyberte náhradnú alebo novú pamäť DIMM z obalu.
- SL** Nadomestni ali novi pomnilnik DIMM odstranite iz embalaže.
- SV** Ta ut ersättningsenheten eller den nya DIMM-enheten ur förpackningen.
- TH** นำ DIMM สำรองหรืออันใหม่ออกจากบรรจุภัณฑ์
- ZHTW** 從包裝中取出更換品或新的 DIMM。
- TR** Yedek veya yeni DIMM'i ambalajından çıkarın.
- UK** Вийміть новий модуль DIMM або модуль для заміни з упаковки.
- VI** Lấy DIMM mới hoặc DIMM thay thế ra khỏi gói hàng.
- AR** أزل DIMM الجديدة أو المُستبدلة من علبتها.

6



EN Align the connector on the DIMM with the connector on the formatter (callout 1), and then push the DIMM onto the formatter to install it (callout 2). Make sure that the DIMM is fully seated in the connector. **NOTE:** The DIMM can only be installed in one direction on the formatter.

FR Alignez le connecteur du module DIMM avec le connecteur du formateur (légende 1), puis appuyez sur le module DIMM du formateur pour l'installer (légende 2). Assurez-vous que le module DIMM est bien en place dans le connecteur.
REMARQUE : Le module DIMM ne peut être installé que dans un sens sur le formateur.

DE Richten Sie den Stecker auf dem DIMM mit der Steckverbindung auf dem Formatierer aus (1), und drücken Sie dann das DIMM auf den Formatierer, um es einzusetzen (2). Vergewissern Sie sich, dass das DIMM vollständig in der Steckverbindung sitzt. **HINWEIS:** Das DIMM kann nur in einer Richtung auf dem Formatierer eingesetzt werden.

IT Allineare il connettore del modulo DIMM con il connettore sul formattor (1), quindi installarlo spingendolo sul formattor (2). Assicurarsi che il modulo DIMM sia completamente inserito nel connettore. **NOTA:** Il verso di installazione del modulo DIMM sul formattor è univoco.

ES Alinee el conector de la DIMM con el conector del formateador (número 1) y, a continuación, empuje la DIMM en el formateador para instalarla (número 2). Compruebe que la DIMM esté totalmente colocada en el conector. **NOTA:** La DIMM solo puede instalarse en un sentido en el formateador.

BG Изравнете конектора на DIMM с конектора на форматиращото устройство (обозначение 1), след което натиснете DIMM във форматиращото устройство, за да го монтирате (обозначение 2). Уверете се, че DIMM е плътно поставена в конектора. **ЗАБЕЛЕЖКА:** DIMM може да бъде поставена само в едно положение във форматиращото устройство.

CA Alineeu el connector del DIMM amb el connector del formatador (1) i empenyeu el DIMM dintre del formatador per instal·lar-lo (2). Comproveu que el DIMM quedi totalment inserit al connector. **NOTA:** el DIMM només pot instal·lar-se en una direcció al formatador.

ZHCN 将 DIMM 上的接口与格式化板上的接口对齐 (图注 1), 然后向下按 DIMM, 将其安装在格式化板上 (图注 2)。确保 DIMM 完全固定在接口上。 **注:** DIMM 只能按一个方向安装在格式化板上。

HR Poravnajte priključak na DIMM-u (dvostruki linijski memorijski modul) s priključkom na uređaju za formatiranje (oblačić 1), a zatim pritisnite DIMM na uređaj za formatiranje da biste ga postavili (oblačić 2). Provjerite je li se DIMM (dvostruki linijski memorijski modul) pravilno spojio s priključkom.

NAPOMENA: DIMM (dvostruki linijski memorijski modul) može se postaviti na uređaj za formatiranje samo u jednom smjeru.

CS Konektor na paměti DIMM zarovnejte s konektorem formátovače (popisek 1) a nainstalujte paměť DIMM jejím zatlačením směrem k formátovači (popisek 2). Dbejte na to, aby byla paměť DIMM zcela zasunuta do konektoru. **POZNÁMKA:** Paměť DIMM je možné ve formátovači nainstalovat pouze jedním způsobem.

DA Justér stikket på DIMM-kortet med stikket på processorkortet (billedforklaring 1), og tryk derefter DIMM-kortet fast på processorkortet for at installere det (billedforklaring 2). Sørg for, at DIMM-kortet sidder helt fast i stikket. **BEMÆRK:** DIMM-kortet kan kun installeres i en retning på processorkortet.

NL Plaats de connector op de DIMM evenredig aan de connector op de formatter (label 1) en druk de DIMM op de formatter om deze te installeren (label 2). Zorg ervoor dat de DIMM volledig in de connector is geplaatst. **OPMERKING:** De DIMM kan maar in één richting worden geïnstalleerd op de formatter.

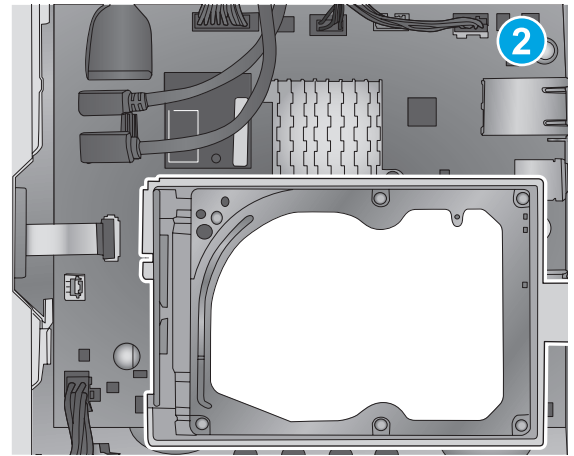
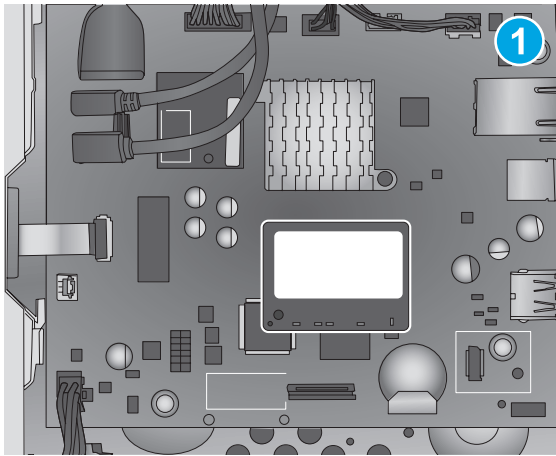
ET Joondage DIMM-i liitmik vormindi liitmikuga (joonisel tähis 1) ja seejärel suruge DIMM paigaldamiseks vormindisse (joonisel tähis 2). Veenduge, et DIMM on korralikult kinnitunud. **MÄRKUS.** DIMM-i saab vormindisse paigaldada ainult ühes suunas.

FI Varmista, että DIMM-moduulin liitin on kohdistettu suoraan muotoiluohjaimessa olevaan liittimeen (1) ja asenna DIMM-moduuli muotoiluohjaimen painamalla se ohjaimen (2). Varmista, että DIMM-moduuli on tukevasti kiinni liittimessä. **HUOMAUTUS:** DIMM-moduuli voidaan asentaa muotoiluohjaimen vain yhdellä tavalla.

EL Ευθυγραμμίστε το βύσμα της μονάδας μνήμης DIMM με την υποδοχή σύνδεσης του μορφοποιητή (1) και έπειτα σπρώξτε τη μονάδα μνήμης DIMM στο μορφοποιητή για να την τοποθετήσετε (2). Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα μνήμης DIMM έχει εφαρμόσει καλά στη θέση της. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η εγκατάσταση της μονάδας μνήμης DIMM στο μορφοποιητή μπορεί να γίνει μόνο προς μία κατεύθυνση.

HU Igazítsa a DIMM modulon lévő csatlakozót a formázó csatlakozójához (1), majd nyomja a DIMM modult a formázó felé (2). Győződjön meg róla, hogy a DIMM ütközésig be van nyomva a csatlakozóba. **MEGJEGYZÉS:** A DIMM csak az egyik irányban csatlakoztatható a formázóhoz.

- ID** Sejajarkan konektor pada DIMM dengan konektor pada pemformat (gambar 1), lalu dorong DIMM ke pemformat untuk memasangnya (gambar 2). Pastikan DIMM terpasang dengan benar pada konektor. **CATATAN:** DIMM hanya dapat dipasang satu arah pada pemformat.
- JA** DIMM のコネクタをフォーマッタのコネクタに合わせ (1)、DIMM をフォーマッタに押し込んで取り付けます (2)。DIMM がコネクタにしっかりと固定されていることを確認します。 **注記:** DIMM は一方向からのみフォーマッタに取り付け可能です。
- KK** DIMM коннекторын пішімдеу құрылғысындағы коннектормен туралаңыз (1-белгі), одан кейін DIMM модулін пішімдеу құрылғысына басып орнатыңыз (2-белгі). DIMM модулі коннекторға толығымен отырғанын тексеріңіз. **ЕСКЕРТПЕ:** DIMM модулін пішімдеу құрылғысына тек бір бағытта орнатуға болады.
- KO** DIMM의 커넥터를 포맷터의 커넥터와 맞춘 다음(1) DIMM을 포맷터에 밀어 넣어 설치합니다(2). DIMM이 커넥터에 제대로 장착되도록 합니다. **참고:** DIMM은 포맷터에 한 방향으로만 설치할 수 있습니다.
- LV** Novietojiet DIMM moduļa savienotāju pretim formatētāja savienotājam (1. norāde) un pēc tam bīdīt DIMM moduli uz formatētāja, lai to uzstādītu (2. norāde). Pārlicinieties, vai DIMM modulis ir pilnībā uzbīdīts uz savienotāja. **PIEZĪME.** DIMM moduli uz formatētāja var uzstādīt tikai vienā virzienā.
- LT** Sulygiuokite DIMM jungtį su jungtimi ant formatavimo įrenginio (1 paaiškinimų figūra), tada spauskite DIMM į formatavimo įrenginį, kad jį įdėtumėte (2 paaiškinimų figūra). Įsitikinkite, kad DIMM yra gerai įstatytas į jungtį. **PASTABA.** DIMM galima įdėti į formatavimo įrenginį tik viena kryptimi.
- NO** Juster kontakten på DIMM-enheten i forhold til kontakten på kontrolleren (bilde 1), og dytt deretter DIMM-enheten inn i kontrolleren for å installere den (bilde 2). Kontroller at DIMM-enheten er satt ordentlig inn i kontakten. **MERK:** DIMM-enheten kan bare settes inn i én retning på kontrolleren.
- PL** Dopasuj złącze modułu DIMM do złącza w formatyzatorze (odnośnik 1) i włóż moduł DIMM do formatyzatora (odnośnik 2). Upewnij się, że moduł DIMM jest dobrze zamocowany. **UWAGA:** Moduł DIMM można zainstalować na formatyzatorze tylko w jednym położeniu.
- PT** Alinhe o conector no DIMM com o conector do formatador (legenda 1) e então empurre o DIMM em direção ao formatador para instalá-lo (legenda 2). Assegure-se de que o DIMM esteja totalmente encaixado no conector. **OBSERVAÇÃO:** O DIMM só pode ser instalado em uma direção no formatador.
- RO** Aliniați conectorul de pe DIMM cu conectorul de pe formator (referința 1), apoi apăsați DIMM-ul pe formator pentru a-l instala (referința 2). Asigurați-vă că DIMM-ul este așezat complet în conector. **NOTĂ:** DIMM-ul poate fi instalat pe formator într-o singură direcție.
- RU** Совместите разъем модуля DIMM с разъемом на плате форматера (выноска 1), затем нажмите на модуль DIMM, чтобы он встал на место (выноска 2). Убедитесь, что модуль DIMM полностью вставлен в разъем. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Модуль DIMM может быть установлен в разъем только в правильном положении.
- SR** Poravnajte konektor DIMM memorije sa konektorom na formateru (oblačić 1) i pritisnite DIMM memoriju na formater da biste je postavili (oblačić 2). Proverite da li je DIMM memorija umetnuta u konektor do kraja. **NAPOMENA:** DIMM može da se postavi u formater samo u jednom položaju.
- SK** Zarovnajte konektor na pamäti DIMM s konektorom na formátovacej jednotke (obrázok č. 1) a zatlačením pamäte DIMM do formátovacej jednotky (obrázok č. 2) ju nainštalujte. Skontrolujte, či je pamäť DIMM úplne zasunutá do konektora. **POZNÁMKA:** Pamäť DIMM možno na formátovacej jednotke nainštalovať iba jedným smerom.
- SL** Priključek na pomnilniku DIMM poravnajte s priključkom na matični plošči (oblaček 1) in nato potisnite pomnilnik DIMM v matično ploščo, da ga namestite (oblaček 2). Preverite, ali ste pomnilnik DIMM čvrsto vstavili v priključek. **OPOMBA:** Pomnilnik DIMM lahko v matično ploščo namestite samo v eni smeri.
- SV** Rikta in anslutningsenheten på DIMM-enheten mot anslutningsenheten på formaterarenheten (bild 1) och tryck sedan in DIMM-enheten i formaterarenheten för att installera den (bild 2). Kontrollera att DIMM-enheten är fullständigt isatt i anslutningsenheten. **ÖBS:** DIMM-enheten kan bara installeras i en riktning på formaterarenheten.
- TH** จัดแนวหัวต่อบน DIMM ให้ตรงกับหัวต่อบนพอร์มเมตเตอร์ (หมายเลข 1) จากนั้นดัน DIMM เข้าไปในพอร์มเมตเตอร์เพื่อติดตั้ง (หมายเลข 2) ตรวจสอบว่า DIMM เสียบกับหัวต่อเข้าที่แล้ว **หมายเหตุ:** DIMM สามารถติดตั้งในทิศทางเดียวเท่านั้นบนพอร์มเมตเตอร์
- ZHTW** 將 DIMM 上的接頭與電路板上的接頭對齊 (圖說文字 1)，然後將 DIMM 壓入電路板以安裝 (圖說文字 2)。確認 DIMM 已完全安置在接頭中。 **附註:** DIMM 只能以一個方向安裝在電路板上。
- TR** DIMM konektörünü biçimlendirici konektörü ile hizalayın (resim 1) ve DIMM'i takmak için biçimlendiricinin üzerine itin (resim 2). DIMM'in konektöre tam yerleştirildiğinden emin olun. **NOT:** DIMM, biçimlendiriciye yalnızca tek bir yönde takılabilir.
- UK** Зіставте роз'єм модуля DIMM із роз'ємом на модулі форматування (підпис 1), а потім притисніть модуль DIMM, щоб він став на місце (підпис 2). Перевірте, чи повністю встановлено модуль DIMM у роз'єм. **ПРИМІТКА.** Модуль DIMM можна вставити в модуль форматування лише певним чином.
- VI** Chỉnh đầu nối trên DIMM với đầu nối trên bộ định dạng (chú thích 1) rồi đẩy DIMM vào bộ định dạng để lắp (chú thích 2). Đảm bảo rằng DIMM được lắp hoàn toàn vào đầu nối. **LƯU Ý:** Chỉ có thể lắp DIMM theo một hướng trên bộ định dạng.
- AR** قم بمحاذاة الموصل على DIMM مع الموصل على المنسق (وسيلة الشرح 1)، ثم ادفع DIMM على المنسق لتثبيتها (وسيلة الشرح 2). تأكد من إدخال DIMM بالكامل في الموصل. **ملاحظة:** يمكن تركيب DIMM باتجاه واحد فقط على المنسق.



EN If the optional hard-disk drive (HDD) was not removed (callout 1), skip this step. If the HDD was removed (callout 2), reinstall it. If needed, refer to the product support page for your product at www.hp.com/support for HDD installation instructions.

FR Si le disque dur en option (HDD) n'a pas été retiré (légende 1), ignorez cette étape. S'il a été retiré (légende 2), réinstallez-le. Si nécessaire, reportez-vous à la page de support produit de votre produit à l'adresse www.hp.com/support pour obtenir des instructions quant à l'installation du disque dur.

DE Wenn das optionale Festplattenlaufwerk (HDD) nicht entfernt wurde (1), fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort. Wenn das HDD-Laufwerk entfernt wurde (2), setzen Sie es wieder ein. Eine Anleitung zum Einsetzen des HDD-Laufwerks, falls benötigt, finden Sie auf der Support-Seite für Ihr Gerät auf www.hp.com/support.

IT Se il disco rigido opzionale (HDD) non è stato rimosso (1), andare al passo successivo. Se il disco rigido è stato rimosso (2), reinstallarlo. Se necessario, fare riferimento alla pagina di supporto del prodotto all'indirizzo www.hp.com/support per ottenere le istruzioni di installazione del disco rigido.

ES Si la unidad de disco duro (HDD) opcional no se ha extraído (número 1), omite este paso. Si se ha extraído la HDD (número 2), vuelva a colocarla. Si fuera necesario, consulte la página de asistencia del producto en www.hp.com/support para obtener instrucciones de instalación de la HDD.

BG Ако допълнителният твърд диск (HDD) не е отстранен (обозначение 1), пропуснете тази стъпка. Ако твърдият диск (HDD) е отстранен (обозначение 2), го монтирайте отново. Ако е необходимо, вижте страницата за поддръжка на продукти за вашия продукт на www.hp.com/support за указания за монтирането на твърдия диск.

CA Si no havíeu extret l'HDD opcional (1), ometeu aquest pas. Si havíeu extret l'HDD (2), torneu a instal·lar-lo. Si cal, visiteu la pàgina de suport del producte a l'adreça www.hp.com/support per consultar les instruccions d'instal·lació de l'HDD.

ZHCN 如果未卸下可选的硬盘驱动器 (HDD) (图注 1), 则跳过此步。如果卸下了该 HDD (图注 2), 则将其装回。如果需要, 请参阅 www.hp.com/support 上有关您的产品的产品支持页以获取 HDD 安装说明。

HR Ako nije uklonjen dodatni tvrdi disk (oblačič 1), preskočite ovaj korak. Ako je tvrdi disk uklonjen (oblačič 2), ponovno ga postavite. Ako su vam potrebne upute za postavljanje tvrdog diska, posjetite stranicu za podršku za ovaj proizvod www.hp.com/support.

CS Pokud jste volitelný pevný disk neodpojili (popisek 1), tento krok vynechejte. V případě jeho odpojení (popisek 2) pevný disk znovu připojte. Postup připojení pevného disku naleznete na stránce s podporou produktu na adrese www.hp.com/support.

DA Hvis harddisken (ekstraudstyr) ikke blev fjernet (billedforklaring 1), skal du ignorere dette trin. Hvis harddisken blev fjernet (billedforklaring 2), skal du montere den igen. Hvis du har brug for det, kan du se produktsupportsiden for dit produkt på www.hp.com/support med instruktioner i monteringen af harddisken.

NL Sla deze stap over als de optionele harde schijf niet is verwijderd (1). Installeer de harde schijf opnieuw als deze is verwijderd (2). Bekijk de productondersteuningspagina voor uw product op www.hp.com/support voor instructies voor het installeren van harde schijven.

ET Kui valikuline kõvakettadraiv on eemaldamata (joonisel tähis 1), jätkke see etapp vahele. Kui kõvaketas on eemaldatud (joonisel tähis 2), paigaldage see uuesti. Vajaduse korral vaadake kõvaketta paigaldamise juhiseid veebilehel www.hp.com/support oma tootetoolehel.

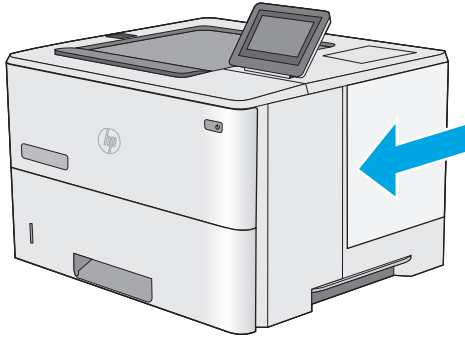
FI Jos lisävarusteena saatavaa kiintolevyä ei poistettu (1), ohita tämä vaihe. Jos kiintolevy on poistettu (2), asenna se uudelleen. Katso tarvittaessa lisätietoja kiintolevyn asentamisesta laitteen tukisivulta osoitteesta www.hp.com/support.

EL Εάν δεν έχετε αφαιρέσει τον προαιρετικό σκληρό δίσκο (1), παραβλέψτε αυτό το βήμα. Εάν έχετε αφαιρέσει το σκληρό δίσκο (2), τοποθετήστε τον ξανά. Εάν είναι απαραίτητο, ανατρέξτε στη σελίδα υποστήριξης του προϊόντος, στη διεύθυνση www.hp.com/support, για οδηγίες σχετικά με την τοποθέτηση του σκληρού δίσκου.

HU Ha nem távolította el az opcionális merevlemez (1), hagyja ki ezt a lépést. Ha eltávolította a merevlemez (2), szerelje vissza. A merevlemez beszerelésével kapcsolatban a készülék támogatási oldalán talál tájékoztatást: www.hp.com/support.

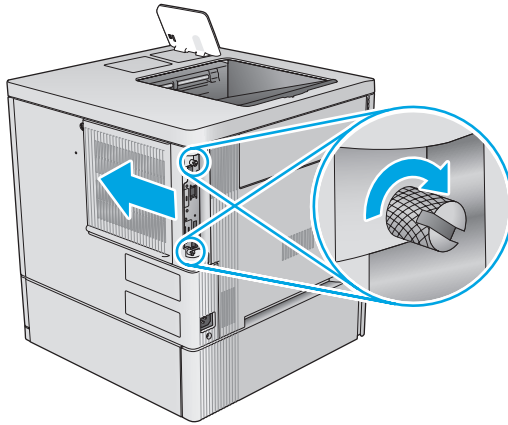
- ID** Jika HDD (hard-disk drive) opsional tidak dilepas (gambar 1), lewatkan langkah ini. Jika dilepas (gambar 2), pasang kembali HDD. Jika perlu, kunjungi halaman dukungan produk untuk produk Anda di www.hp.com/support guna mendapatkan petunjuk pemasangan HDD.
- JA** オプションのハードディスクドライブ (HDD) が取り外されていない場合 (1) は、この手順をスキップします。HDD が取り外されている場合 (2) は、再度取り付けます。HDD 取り付けの手順については、必要に応じて、www.hp.com/support でお使いのプリンタの製品サポートページを参照してください。
- KK** Қосымша қатты диск (HDD) алынбаса (1-белгі), осы қадамды өткізіп жіберіңіз. Қатты диск (HDD) алынған болса (2-белі), оны қайта орнатыңыз. Қажет болса, қатты дискіні (HDD) орнату туралы нұсқауларды www.hp.com/support бетіндегі өнімді қолдау бетінен қараңыз.
- KO** 옵션 하드 디스크 드라이브(HDD)를 분리하지 않은 경우(1), 이 단계를 건너뛴니다. HDD를 분리한 경우(2), 다시 설치합니다. 필요한 경우 www.hp.com/support의 해당 제품 지원 페이지에서 HDD 설치 지침을 참조하십시오.
- LV** Ja HDD (jäiegādājas atsevišķi) netika noņemts (1. norāde), izlaidiet šo darbību. Ja HDD tika noņemts (2. norāde), atkārtoti uzstādiet to. Norādījumus par cietā diska uzstādīšanu skatiet ierīces atbalsta lapā, kas pieejama vietnē www.hp.com/support.
- LT** Jei pasirenkamas standusis diskas (HDD) nebuvo išimtas (1 paaiškinimų figūra), praleiskite šį veiksmą. Jei HDD išimtas (2 paaiškinimų figūra), vėl jį įdėkite. Jei reikia, žr. jūsų naudojamam gaminiui taikomas instrukcijas, kaip įdėti HDD, produktų palaikymo puslapyje www.hp.com/support.
- NO** Hvis den valgfrie harddisken ikke ble fjernet (bilde 1), hopper du over dette trinnet. Hvis harddisken ble fjernet (bilde 2), setter du den inn igjen. Hvis du har behov for det, kan du se produktstøttesiden for produktet ditt på www.hp.com/support for å få instruksjoner for hvordan du installerer harddisken.
- PL** Jeśli nie usunięto dodatkowego dysku twardego HDD (odnośnik 1), pomiń ten krok. Jeśli usunięto dysk HDD (odnośnik 2), ponownie go zainstaluj. Szczegółowe informacje na temat instalacji dysku HDD znajdują się na stronie pomocy poświęconej danemu urządzeniu pod adresem www.hp.com/support.
- PT** Se a unidade de disco rígido (HDD) opcional não tiver sido removida (legenda 1), ignore esta etapa. Se a HDD tiver sido removida (legenda 2), reinstale-a. Se necessário, consulte a página de suporte do seu produto em www.hp.com/support para obter instruções de instalação da HDD.
- RO** Dacă unitatea opțională de hard disk (HDD) nu a fost scoasă (referința 1), ignorați acest pas. Dacă unitatea HDD a fost scoasă (referința 2), reinstalați-o. Dacă aveți nevoie de instrucțiuni pentru instalarea unității HDD, consultați pagina de asistență pentru produs de la www.hp.com/support.
- RU** Если дополнительный жесткий диск не снимался (выноска 1), пропустите этот шаг. Если жесткий диск снимался (выноска 2), установите его на место. Инструкции по установке жесткого диска можно найти на странице поддержки вашего устройства на сайте www.hp.com/support.
- SK** Ak nebol voliteľný pevný disk (HDD) odstránený (obrázok č. 1), preskočte tento krok. Ak bol disk HDD odstránený (obrázok č. 2), opätovne ho nainštalujte. V prípade potreby vyhľadajte pokyny na inštaláciu disku HDD na stránke podpory produktu www.hp.com/support.
- SL** Če izbirnega trdega diska (HDD) niste odstranili (oblaček 1), preskočite ta korak. Če ste trdi disk odstranili (oblaček 2), ga znova namestite. Po potrebi poiščite navodila za namestitev trdega diska na strani s podporo za vaš izdelek na naslovu www.hp.com/support.
- SV** Om tillbehörshårddisken (HDD) inte har tagits bort (bild 1) hoppar du över det här steget. Om HDD-enheten har tagits bort (bild 2) installerar du om den. Se vid behov produktsupportsidan för produkten på adressen www.hp.com/support för instruktioner kring installation av hårddisken.
- TH** หากไม่ได้ถอดฮาร์ดดิสก์ไดรฟ์ (HDD) ออก (หมายเลข 1) ให้ข้ามขั้นตอนนี้ หากถอด HDD ออก (หมายเลข 2) ให้ติดตั้งใหม่ในกรณีจำเป็น ให้ดูหน้าการสนับสนุนผลิตภัณฑ์ของผลิตภัณฑ์คุณได้ที่ www.hp.com/support สำหรับคำแนะนำในการติดตั้ง HDD
- ZHTW** 如果未移除選購的硬碟 (HDD) (圖說文字 1)，請跳過這個步驟。如果已移除 HDD (圖說文字 2)，請將它裝回。如有需要，請參閱您產品的產品支援頁面以取得安裝 HDD 的指示：www.hp.com/support。
- TR** İsteğe bağlı sabit sürücü (HDD) çıkarılmadıysa (resim 1), bu adımı atlayın. HDD çıkarıldıysa (resim 2) yeniden takın. İhtiyaç duyarsanız, HDD takma yönergeleri için www.hp.com/support adresinden ürününüz için ürün desteği sayfasına bakın.
- UK** Якщо додатковий жорсткий диск не від'єднано (підпис 1), пропустіть цей крок. Якщо жорсткий диск від'єднано (підпис 2), установіть його на місце. Якщо потрібні інструкції зі встановлення жорсткого диска, відвідайте сторінку технічної підтримки пристрою за адресою www.hp.com/support.
- VI** Nếu ổ đĩa cứng (HDD) tùy chọn chưa được tháo (chú thích 1), hãy bỏ qua bước này. Nếu HDD đã được tháo (chú thích 2), hãy lắp lại. Nếu cần, hãy xem trang hỗ trợ sản phẩm cho sản phẩm của bạn tại www.hp.com/support để biết hướng dẫn lắp HDD.
- AR** إذا لم يكن قد تم إزالة محرك القرص الثابت الاختياري (HDD) (وسيلة الشرح 1)، فتخط هذه الخطوة. في حالة إزالة محرك القرص الثابت الاختياري (HDD) (وسيلة الشرح 2)، أعد تركيبه. راجع صفحة دعم المنتج الخاصة بمنتجك على www.hp.com/support للحصول على تعليمات إزالة محرك القرص الثابت (HDD)، إذا لزم الأمر.

M506



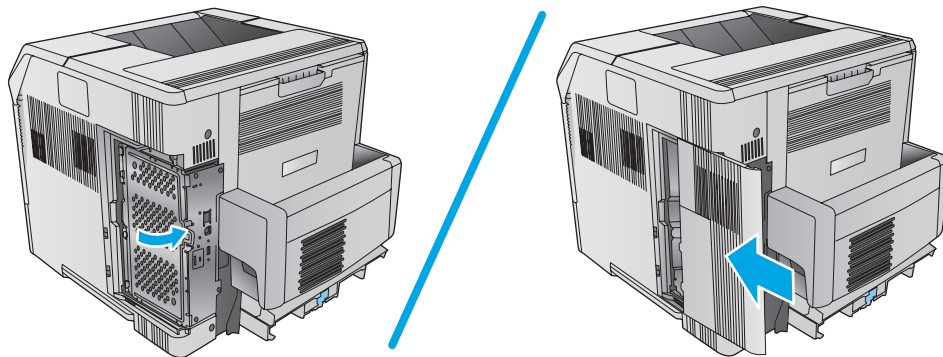
or	или	eller	vagy	vai	sau	eller	hoặc
ou	o	of	atau	arba	или	หรือ	gí
oder	或	või	または	eller	ili	或	
oppure	ili	tai	немеце	lub	alebo	veya	
o	nebo	ή	또는	ou	ali	або	

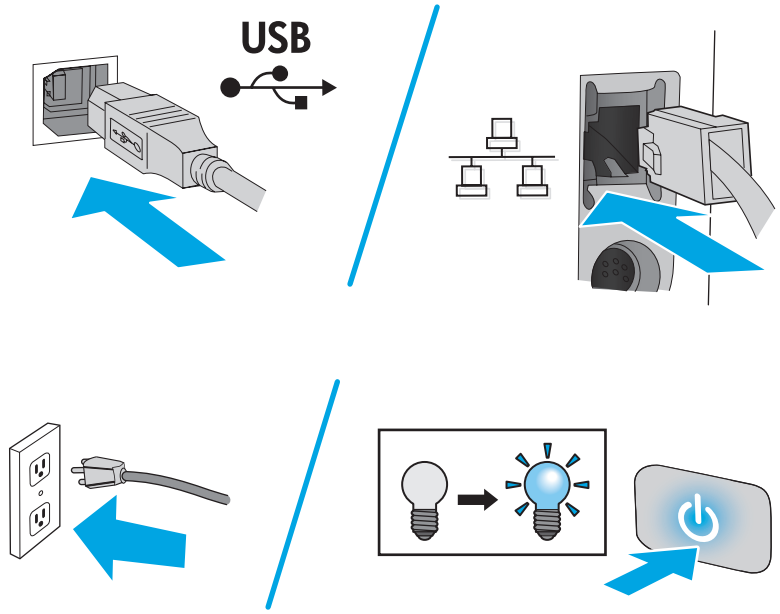
M552
M553



or	или	eller	vagy	vai	sau	eller	hoặc
ou	o	of	atau	arba	или	หรือ	gí
oder	或	või	または	eller	ili	或	
oppure	ili	tai	немеце	lub	alebo	veya	
o	nebo	ή	또는	ou	ali	або	

M604
M605
M606





产品中有害物质或元素的名称及含量

根据中国《电子信息产品污染控制管理办法》



部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
机械/结构部件	X	0	0	0	0	0
电气/电子部件	X	0	0	0	0	0

6751-15

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

此表中所有名称中含“X”的部件均符合欧盟 RoHS 立法。

注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

Restriction on Hazardous Substances statement (India)

This product complies with the “India E-waste Rule 2011” and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

Tehlikeli Maddelere İlişkin Kısıtlama ifadesi (Türkiye)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

Обмеження згідно Положення про шкідливі речовини (Україна)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

Hardware Recycling Information (Brazil)



Não descarte o produto eletrônico em lixo comum

Este produto eletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei.

Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.

Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse:

<http://www.hp.com.br/reciclar>

